

ABSTRAK

Rumondang Lubis. 2017. Pengaruh permainan *Textpuzzle* terhadap hasil Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa SMA Kelas XI Subtema *Meine Familie* di SMAN 32 Jakarta. Skripsi. Jakarta: Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mendapatkan data empiris yang valid tentang pengaruh permainan *Textpuzzle* terhadap hasil keterampilan membaca bahasa Jerman siswa subtema *Meine Familie*. Penelitian ini dilakukan di SMA Negeri 32 Jakarta pada kelas XI MIPA 2 sebagai kelas eksperimen dan kelas XI MIPA 3 sebagai kelas kontrol tahun ajaran 2016/2017.

Metode penelitian yang digunakan adalah metode kuantitatif dengan desain penelitian *pretest-posttest control group design*. Sampel penelitian adalah kelas XI MIPA 2 sebagai kelas eksperimen dan kelas XI MIPA 3 sebagai kelas kontrol.

Berdasarkan penelitian diketahui, bahwa t-hitung *pretest* antara kelas eksperimen dan kelas kontrol adalah 0,08 dengan t-tabel pada taraf signifikansi 5% dan derajat kebebasan (dk) 68 adalah 1,668. Hasil perhitungan tersebut memperlihatkan, bahwa t-hitung hasil *pretest* lebih kecil dari t-tabel, hal ini dapat diartikan tidak ada perbedaan hasil *pretest* antara kelas eksperimen dan kelas kontrol. Sedangkan t-hitung *posttest* antara kelas eksperimen dan kelas kontrol adalah 2,026. Hasil perhitungan tersebut memperlihatkan, bahwa t-hitung hasil *posttest* lebih besar dari t-tabel. Hal tersebut menunjukkan ada perbedaan hasil *posttest* antara kelas eksperimen dan kelas kontrol, sehingga hipotesis penelitian ini diterima. Penelitian ini menunjukkan, bahwa ada pengaruh penggunaan *Textpuzzle* terhadap keterampilan membaca bahasa Jerman subtema *Meine Familie* siswa SMA kelas XI.

Hasil penelitian ini dapat dijadikan alternatif bagi guru dalam melatih keterampilan membaca bahasa Jerman siswa, karena penggunaan *Textpuzzle* dapat meningkatkan keterampilan membaca siswa.

Kata kunci: *Textpuzzle*, Keterampilan Membaca.

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Rumondang Lubis
No. Reg : 2615121775
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Jurusan : Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Permainan *Textpuzzle* terhadap Hasil Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Sub Tema *Meine Familie* di SMA Negeri 32 Jakarta

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Dra. Santiah, M.Pd
NIP. 19640708 199303 2 001

Pembimbing II

Dra. Rina Agustin, M.Pd
NIP. 19640805 199103 2 002

Penguji I

Dra. Ellychristina DH, M.Pd
NIP. 19611223 198603 2 002

Penguji II

Dra. Rr. Kurniasih RH, M.A
NIP. 19640602 198903 2 006

Ketua Penguji

Dra. Ellychristina DH, M.Pd
NIP. 19611223 198603 2 002

Jakarta, 24 Oktober 2017

Dekan



Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd
NIP. 19680529 199203 2 001

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Rumondang Lubis
No. Reg : 2615121775
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
Jurusan : Bahasa Jerman
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pengaruh Permainan *Textpuzzle* terhadap Hasil Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Sub Tema Meine Familie di SMA Negeri 32 Jakarta

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Oktober 2017



Rumondang Lubis
No. Reg. 2615121775

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademik Universitas Negeri Jakarta saya yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Rumondang Lubis
No. Reg. : 2615121775
Fakultas : Bahasa dan Seni
Jenis Karya : Skripsi
Judul : Pengaruh Permainan *Textpuzzle* terhadap Hasil Keterampilan Membaca Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Sub Tema Meine Familie di SMA Negeri 32 Jakarta

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-exclusive Royalty free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lainnya **untuk kepentingan akademis** tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta
Pada tanggal 24 Oktober 2017



Rumondang Lubis
No. Reg. 2615121775

ZUSAMMENFASSUNG

RUMONDANG LUBIS, 2017. *Der Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles auf das Ergebnis der Lesefertigkeit für die Schüler in der 11. Klasse zum Unterthema Meine Familie an der SMA Negeri 32 Jakarta*. Eine wissenschaftliche Abschlußarbeit zur Erlangung des Titels *Sarjana Pendidikan*, Deutschabteilung, Fakultät der Sprache und Kunst, Universitas Negeri Jakarta.

Deutsch ist eine der wichtigen Fremdsprachen außer Englisch, die in vielen Oberschulen in Indonesien unterrichtet wird. Der Deutschunterricht hat das Ziel, dass die Schüler die vier Fertigkeiten nämlich, Hörfertigkeit, Sprechfertigkeit, Lesefertigkeit und Schreibfertigkeit beherrschen können. Lesen ist eine wichtige Fertigkeit, weil die Lernenden beim Lesen die Informationen bekommen und die meisten Aktivität der Wissensübertragung durch das Lesen durchgeführt wird. Aber basierend auf der Erfahrung der Forscherin als Praktikumslehrerin in einer Oberschule hatten die Schüler anscheinend Schwierigkeiten beim Leseverstehen, weil die Schüler oft keine gute Note hatten. Es könnte sein, es war wegen des wenigen Wortschatzes, der fehlinterpretierten Information und der unsorgfältigen Interpretation des Inhaltstextes von den Schülern. Um diese Probleme zu lösen, könnten die Lehrer Medium bzw. Textpuzzle-Spiel im Unterricht benutzen. Textpuzzle ist ungeordnete Wörter, Satzteile, Sätze oder Textteile werden mit dem Auftrag versehen, fachlich und sprachlich sinnvolle Sätze zu bilden und diese in eine sachlogische Reihenfolge zu bringen.

Die Lehrer können das Textpuzzle als Lernmedium zum Unterrichten benutzen. Mit Hilfe des Textpuzzles arbeiten die Schüler in einer kleinen Gruppe zusammen um ihre Lesefertigkeit zu verbessern. Außerdem ist das Textpuzzle in allen Arten des Textes zu verwenden. Um den Text leichter zu verstehen, können die Lehrer auch eine Strategie benutzen, nämlich Lesestile. Nach Dinsel und Reimann gibt es drei Lesestile nämlich globales Lesen, detailliertes Lesen, und selektives Lesen. Diese drei Lesestile haben ihren eigenen Zweck, der unterschiedlich ist. Globales Lesen ist ein Lesestil, ersten globalen Überblick eines Textes zu erhalten. Detailliertes Lesen ist ein Lesestil, alle Aussagen eines

Textes zu erfassen, und selektives Lesen ist ein Lesestil, in einem Text gegebene bestimmte Informationen zu finden. In dieser Forschung wird der Lesestil “selektives Lesen” untersucht. Bei dem selektiven Lesen suchen die Schüler nur nach bestimmten Informationen, die sie brauchen.

Aus diesem Grund möchte die Forscherin genau wissen, ob es einen Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles bei der Lesefertigkeit zum Unterthema meine Familie für die Schüler in der 11. Klasse gibt.

In dieser Forschung werden die Fragen in Bezug auf den Hintergrund der Forschung gestellt, nämlich : Warum haben die Schüler Schwierigkeiten bei der Lesefertigkeit? Was können die Lehrer tun, um die Schwierigkeiten der Schüler bei der Lesefertigkeit zu lösen? Was für ein Medium benutzen die Lehrer um den Schülern bei der Lesefertigkeit zu helfen? Kann das Spiel Textpuzzle als alternatives Medium für die Lehrer verwendet werden, um die Probleme bei der Lesefertigkeit der Schüler zu lösen? Gibt es den Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles bei der Lesefertigkeit zum Unterthema Meine Familie für die Schüler in der 11. Klasse ?

Die Forschung wird auf den Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles bei der Lesefertigkeit zum Unterthema Meine Familie für die Schüler in der 11. Klasse abgegrenzt.

Die Forscherin konzentriert sich auf den Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles bei der Lesefertigkeit zum Unterthema Meine Familie für die Schüler in der 11. Klasse.

Das Ziel dieser Forschung ist es, dass dieses Ergebnis eine Alternative zur Problemlösung für den Lehrer beim Unterricht geben kann und als Referenz und Information für die weitere Forschung ist.

Die Variablen dieser Forschung sind abhängige Variable und unabhängige Variable. Abhängige Variable ist Lesefertigkeit und unabhängige Variable ist Textpuzzle.

Die Methode, die in dieser Forschung benutzt wird, ist kuantitative Deskriptive. Das Forschungsschema sieht wie folgendes aus :

R	O ₁	X	O ₂
R	O ₃		O ₄

- R = Experimente Klasse und kontrolle Klasse
- O₁ = *Pretest* der experimenten Klasse
- X = Textpuzzle als Lernmedium
- O₂ = *Posttest* der experimenten Klasse
- O₃ = *Pretest* der kontrollen Klasse
- O₄ = *Posttest* der kontrollen Klasse

Diese Forschung wird im November 2016 an der SMA Negeri 32 Jakarta durchgeführt. Als Population dieser Forschung sind alle Klasse an der SMAN 32 Jakarta, die Deutsch lernen. Als Probanden dieser Forschung werden die Klasse 11 MIPA 2 als experimente Klasse und 11 MIPA 3 als kontrolle Klasse genommen. Als Instrument dieser Forschung wird ein objektiver Test benutzt. Der Test wird zweimal gegeben, der erste als *Pretest* und der zweite als *Posttest*.

Technik "*Korelasi point biserial*" wird in dieser Forschung zur Validität des Testes benutzt und Technik "*Kuder - Richardson (K-R 21)*" wird in dieser Forschung zur Realibilität des Testes benutzt. Das Ergebnis wird gezeigt, dass 25 Aufgaben valid sind. Danach wird die Reliabilität des Instruments mit KR-21 bestimmt und die Probe des Instruments zeigt die Zahl 0,79. Das bedeutet, dass das Instrument zuverlässig ist.

In dieser Forschung gibt es zwei Gruppen. Die erste Gruppe ist die experimente Klasse, die Textpuzzle beim Unterricht verwendet und die zweite Gruppe ist die kontrolle Klasse, die nicht Textpuzzle beim Unterricht verwendet. Die beiden Gruppen werden von jedem *Pretest* und *Posttest* mit Signifikantsgrad 0,05 bewertet.

Das Ergebnis der Forschung zeigt, dass es unterschiedliche Ergebnisse von *Posttest* zwischen experimenten Klasse und kontrollen Klasse gibt. Die Daten zeigen, $t_{\text{rechnung}} > t_{\text{tabel}}$ ($2,026 > 1,668$), das bedeutet, dass H_0 nicht akzeptiert wird. Es gibt unterschiedliche Ergebnisse von *Posttest* zwischen der experimenten Klasse und kontrollen Klasse, weil unterschiedliche Lernmedium beim Unterricht verwendet wird.

Basierend auf der Datenanalyse kann das Ergebnis zusammengefasst werden, dass es den Einfluss von der Benutzung des Textpuzzles bei der Lesefertigkeit zum Unterthema Meine Familie für die Schüler in der 11. Klasse gibt.

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti panjatkan kehadirat Allah SWT atas berkat rahmat dan hidayah-Nya serta izin-Nya lah maka skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik. Peneliti menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak maka sulit bagi peneliti untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, peneliti mengucapkan terima kasih yang tak terhingga kepada Dra. Santiah, M.Pd sebagai Dosen Pembimbing I dan Dra. Rina Agustin, M. Pd sebagai Dosen Pembimbing II yang senantiasa sabar, tulus, dan ikhlas meluangkan waktu, tenaga dan pikiran, memberikan bimbingan, motivasi, arahan, dan saran-saran yang sangat berharga kepada peneliti selama penyusunan skripsi.

Tak lupa peneliti menyampaikan terima kasih kepada Dra. Kurniasih RH, M. A sebagai Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Dra. Indira Kusumadewi, M. Pd sebagai Pembimbing Akademik, dan juga Bapak/Ibu dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan dorongan, semangat, dan bekal ilmu pengetahuan sehingga peneliti dapat menyelesaikan studi dan menyelesaikan skripsi ini.

Terima kasih pula kepada Kepala SMAN 32 Jakarta, Sugiyanti, S. Pd dan guru bahasa Jerman Dian Nurhikmah, S. Pd yang telah memberikan kesempatan dan membantu peneliti untuk melaksanakan penelitian di sekolah tersebut, untuk semua siswa kelas XI MIPA 1, 2, dan 3 SMAN 32 tahun ajaran 2016/2017 .

Terima kasih juga ditujukan kepada kedua orangtua, kakak dan adik serta keluarga yang tiada henti-hentinya mendoakan dan tak kenal lelah memberikan semangat kepada peneliti. Terima kasih juga kepada teman-teman Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman UNJ, khususnya angkatan 2012, dan semua pihak-pihak lain yang tidak dapat disebutkan satu persatu yang telah banyak memberikan bantuan moril maupun materil, doa, dukungan, saran, dan kritik.

Peneliti menyadari skripsi ini masih jauh dari sempurna, oleh sebab itu peneliti mengharapkan kritik dan saran demi penyempurnaan skripsi ini. Peneliti berharap skripsi ini dapat bermanfaat untuk pembelajaran bahasa Jerman.

Jakarta, Agustus 2017

RL

DAFTAR ISI

	Halaman
ABSTRAK	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS	iv
ZUSAMMENFASSUNG	v
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	x
DAFTAR GAMBAR	xii
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
BAB I. PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi Masalah.....	6
C. Pembatasan Masalah.....	6
D. Rumusan Masalah.....	6
E. Kegunaan Penelitian	7
BAB II. KERANGKA TEORI	8
A. Deskripsi Teoretis	8
1. Permainan <i>Textpuzzle</i> sebagai Media Pembelajaran	8
2. Keterampilan Membaca.....	15
B. Penelitian yang Relevan.....	18
C. Kerangka Berpikir.....	19
D. Pengajuan Hipotesis.....	20

BAB III. METODOLOGI PENELITIAN	21
A. Tujuan Penelitian	21
B. Lingkup Penelitian	21
C. Waktu dan Tempat Penelitian	21
D. Metode dan Desain	21
E. Populasi dan Teknik Pengambilan Sampel.....	23
F. Variabel-variabel.....	23
G. Definisi Konseptual	24
H. Definisi Operasional	25
I. Instrumen Penelitian	26
J. Validitas dan Reliabilitas	28
K. Teknik Analisis Data.....	31
L. Hipotesis Statistik	32
BAB IV. HASIL PENELITIAN.....	33
A. Deskripsi Data	33
1. Deskripsi data pre-tes kelas eksperimen dan kelas kontrol .	34
2. Deskripsi data post-tes kelas eksperimen dan kelas kontrol	35
B. Hasil Pengujian Hipotesis	36
C. Pembahasan.....	39
D. Keterbatasan Penelitian.....	41
BAB V. KESIMPULAN, IMPLIKASI DAN SARAN	42
A. Kesimpulan	42
B. Implikasi	42
C. Saran	43
DAFTAR PUSTAKA	45

DAFTAR GAMBAR

	Halaman
Gambar 3.1. Desain Penelitian.....	22

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 3.2. Kisi-kisi Instrumen Penelitian Sebelum Uji Coba	27
Tabel 3.3. Klasifikasi Indeks Reliabilitas Soal	30
Tabel 4.1. Hasil Pre-tes Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....	34
Tabel 4.2. Hasil Post-tes Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol	35
Tabel 4.3. Hasil Uji-t Pretest Kelas Eksperimen dan Kontrol	37
Tabel 4.4. Hasil Uji-t Posttest Kelas Eksperimen dan Kontrol.....	38

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1. Kisi-kisi Uji Coba Instrumen Sebelum Uji Coba	49
Lampiran 2. Instrumen Sebelum Uji Coba	50
Lampiran 3. Kunci Jawaban Instrumen Sebelum Uji Coba.....	56
Lampiran 4. Instrumen Setelah Uji Coba.....	59
Lampiran 5. Kunci Jawaban Instrumen Setelah Uji Coba	64
Lampiran 6. RPP I Kelas Eksperimen	65
Lampiran 7. RPP II Kelas Eksperimen	101
Lampiran 8. Validitas Instrumen Penelitian.....	139
Lampiran 9. Perhitungan Validitas Uji Coba Instrumen.....	142
Lampiran 10. Reliabilitas Instrumen Penelitian.....	146
Lampiran 11. Perhitungan Reliabilitas Instrumen	148
Lampiran 12. Data Skor Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....	150
Lampiran 13. Perhitungan Data Uji-t Pre tes	152
Lampiran 14. Perhitungan Data Uji-t Post tes	154
Lampiran 15. Dokumentasi Penelitian.....	156
Lampiran 16. Surat Permohonan Penelitian.....	160
Lampiran 17. Surat Pelaksanaan Penelitian dari Sekolah.....	161